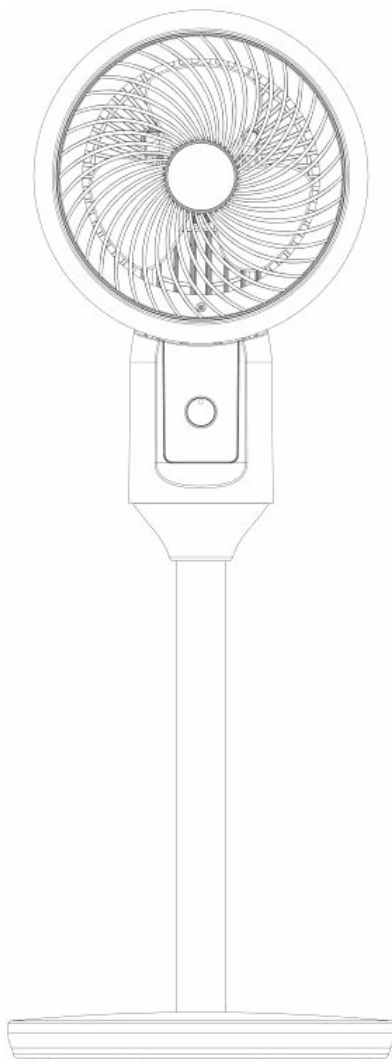


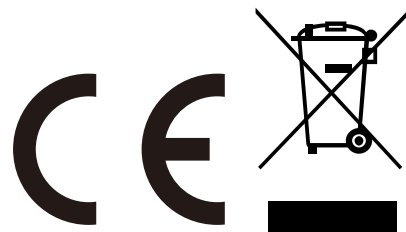


IN220901729V02_UK_FR_ES_DE_IT

824-025_824-025V70_824-025V90



220-240V~50Hz,45W



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to person, the following must be adhered to:

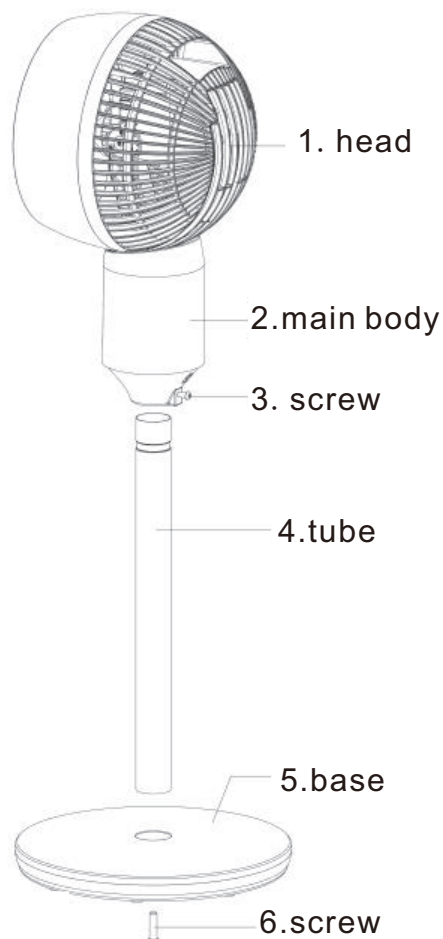
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING !** Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **The product is for household use only.**
- Connect the appliance to a single-phase AC supply voltage, specified on the rating plate.
- Never leave the fan un-attended while it is in use. Always turn the fan to the "OFF" position, and unplug the fan from the electrical outlet socket, when not in use.
- Extreme caution is necessary when any fan is used by or near children, invalids or elderly persons, and whenever the fan is left operating un-attended.
- The fan cord must not be placed under carpets, or covered with throw rugs, runners or similar. Arrange the cord away from the traffic area, and where it will not be tripped over.
- Do not operate the fan with a damaged cord or plug, or after the fan malfunctions, or has been dropped, or damaged in any manner.
- Use the fan in a well ventilated area. While in use, ensure that the airtakes or exhaust openings are not blocked un-expectedly, and the fan distance from the wall or corner must be no less than 20cm. The fan should not be placed below or besides any curtains or similar.
- To avoid mechanical danger when in use, do not insert, or allow fingers, or any other objects into the grill. Do not block the air-intakes or the exhaust openings in any manner.
- The fan must only be placed, and used on a flat dry floor.

For household use only

SPECIFICATIONS

Model NO.	Rated Voltage	Rated Power
824-025_824-025V70	220-240V~,50Hz	45W

STRUCTURE AND PARTS



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING: Never operate the fan without its foundation and other parts. The fan must only operate in the up-right position, and any other position will be hazardous.

Do operate the fan only in upright position; any other position could create a hazardous situation.

Assemble the foundation and other parts of the appliance in the following sequence:

- Unpack the fan and remove all parts from the package.
- Insert the tube(4)into the base's hole(5), and tighten screw(6).
- Put the tube into the hole of main body, and tighten screw(3).

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Before using the fan, make sure that it is on a flat and stable surface. Damage may occur if the fan is placed on an incline or decline.
2. Set all the switches to the "OFF" position, and then insert the plug directly into a standard AC socket-outlet. Be sure that the plug fits tightly into the socket-outlet.
3. Rotate "Rotary knob" on control panel to start the fan.
 Rotate "Rotary knob" to 1, that mean the fan working at the low speed.
 Rotate "Rotary knob" to 2, that mean the fan working at the medium speed.
 Rotate "Rotary knob" to 3, that mean the fan working at the high speed.
 Rotate "Rotary knob" to , that mean the fan working at the low speed and oscillating at the same time.
 Rotate "Rotary knob" to , that mean the fan working at the medium speed and oscillating at the same time.
 Rotate "Rotary knob" to , that mean the fan working at the high speed and oscillating at the same time.
 To stop the fan, just rotate "Rotary knob" to 0
4. This fan can be up and down oscillated by manual. The maximum adjustable degree is 90.
5. Remove the plug from the socket-outlet to completely shut the fan off.

CLEANING/MAINTENANCE INSTRUCTIONS

To safely take care of your fan, please remember to follow these instructions below:

1. Always remove the plug from the socket-outlet, and allow the fan to stop completely before cleaning the fan.
2. Do not allow water to drip on, or enter into the fan housing.
3. Always use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.
4. Do not use any of the following agents as a cleaner: Gasoline, Thinners, or Benzene.
5. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

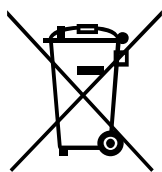
FAN Cleaning

Clean the fan grill, housing and base with a soft damp cloth. Do not attempt to remove the fan blades. Please use caution around the motor housing area. Do not allow the motor, or other electrical components to be exposed to water.

FAN Storage

When storing your fan in the off-season, it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan head from any dust. We strongly recommend using the original box, when storing the fan away.

Waste disposal



The symbol indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, les consignes suivantes doivent être respectées :

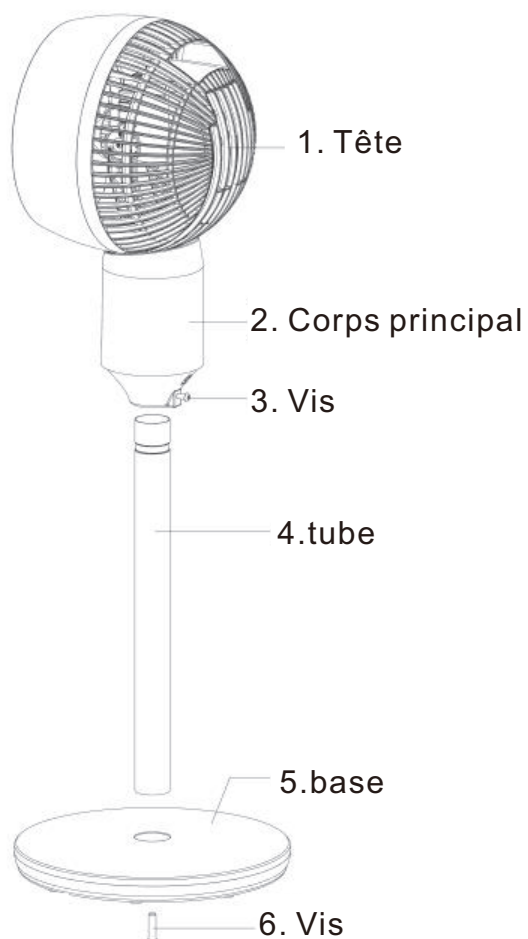
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT !** Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.**
- Branchez l'appareil à une alimentation électrique monophasée, comme indiqué sur la plaque signalétique.
- Ne laissez jamais le ventilateur sans surveillance lorsqu'il est en marche. Mettez toujours le ventilateur en position « OFF » et débranchez-le de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsque le ventilateur est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes invalides ou âgées, et chaque fois que le ventilateur est laissé en marche sans surveillance.
- Le cordon du ventilateur ne doit pas être placé sous des tapis, ni recouvert de tapis, de passages ou autres. Placez le cordon loin des zones de passage et à un endroit où personne ne risque de trébucher dessus.
- N'utilisez pas le ventilateur si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Utilisez le ventilateur dans un endroit bien ventilé. Pendant son utilisation, assurez-vous que les entrées d'air ou les ouvertures d'évacuation ne sont pas obstruées de manière inattendue et que la distance entre le ventilateur et le mur ou un coin n'est pas inférieure à 20 cm. Le ventilateur ne doit pas être placé sous ou à côté de rideaux ou d'objets similaires.
- Pour éviter tout danger mécanique lors de l'utilisation, n'insérez pas vos doigts ou tout autre objet dans la grille. Ne bloquez en aucun cas les entrées d'air ou les ouvertures d'évacuation.
- Le ventilateur doit être placé et utilisé uniquement sur un sol plat et sec.

Pour usage domestique uniquement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence du modèle	Tension nominale	Puissance nominale
824-025V90	220-240V~,50Hz	45W

STRUCTURE ET PIÈCES



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le ventilateur sans sa base et ses autres pièces. Le ventilateur doit uniquement fonctionner en position verticale, toute autre position étant dangereuse.

N'utilisez le ventilateur qu'en position verticale ; toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.

Assemblez la base et les autres pièces de l'appareil dans l'ordre suivant :

- Déballez le ventilateur et retirez toutes les pièces de l'emballage.
- Insérez le tube (4) dans le trou (5) de la base et serrez la vis (6).
- Insérez le tube dans le trou du corps principal et serrez la vis (3).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Avant d'utiliser le ventilateur, assurez-vous qu'il repose sur une surface plane et stable. Le ventilateur pourrait être endommagé s'il est placé sur une surface inclinée ou en pente.
2. Placez tous les interrupteurs en position « OFF », puis branchez la fiche directement dans une prise secteur standard. Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise.
3. Tournez le « bouton rotatif » sur le panneau de commande pour démarrer le ventilateur.
 Tournez le « bouton rotatif » sur 1 pour que le ventilateur fonctionne à basse vitesse.
 Tournez le « bouton rotatif » sur 2 pour que le ventilateur fonctionne à vitesse moyenne.
 Tournez le « bouton rotatif » sur 3 pour que le ventilateur fonctionne à haute vitesse.
 Tournez le bouton rotatif sur  pour que le ventilateur fonctionne à basse vitesse et oscille en même temps.
 Tournez le bouton rotatif sur  pour que le ventilateur fonctionne à vitesse moyenne et oscille en même temps.
 Tournez le bouton rotatif sur  pour que le ventilateur fonctionne à vitesse élevée et oscille en même temps.
 Pour arrêter le ventilateur, tournez simplement le bouton rotatif sur 0.
4. Ce ventilateur peut être incliné manuellement vers le haut et vers le bas. L'angle maximal réglable est de 90°.
5. Débranchez la fiche de la prise pour éteindre complètement le ventilateur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE/ENTRETIEN

Pour entretenir votre ventilateur en toute sécurité, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant et laissez le ventilateur s'arrêter complètement avant de le nettoyer.
2. Ne laissez pas d'eau couler ou pénétrer dans le boîtier du ventilateur.
3. Utilisez toujours un chiffon doux, humidifié avec une solution savonneuse douce.
4. N'utilisez aucun des produits suivants comme nettoyant : essence, diluants ou benzène.
5. En cas de dysfonctionnement ou de doute, n'essayez pas de réparer le ventilateur vous-même, cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

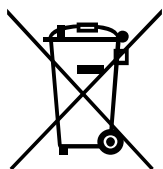
Nettoyage du VENTILATEUR

Nettoyez la grille, le boîtier et la base du ventilateur à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'essayez pas de retirer les pales du ventilateur. Soyez prudent à proximité du boîtier du moteur. Ne laissez pas le moteur ou d'autres composants électriques exposés à l'eau.

Rangement du ventilateur

Lorsque vous rangez votre ventilateur hors saison, il est important de le conserver dans un endroit sûr et sec. Il est important de protéger la tête du ventilateur de la poussière. Nous vous recommandons vivement d'utiliser la boîte d'origine pour ranger le ventilateur.

Élimination des déchets



Le symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ce produit doit être remis à un service de recyclage ou dans un conteneur pour appareils électriques et équipements électroniques. Cette mesure vise à éviter les risques pour la santé et à prévenir les dommages à l'environnement. Les entreprises locales (ou la station environnementale de votre quartier) sont tenues par la loi d'accepter et de recycler ces produits, afin de garantir une élimination respectueuse de l'environnement.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, siempre debe observar las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, se debe cumplir lo siguiente:

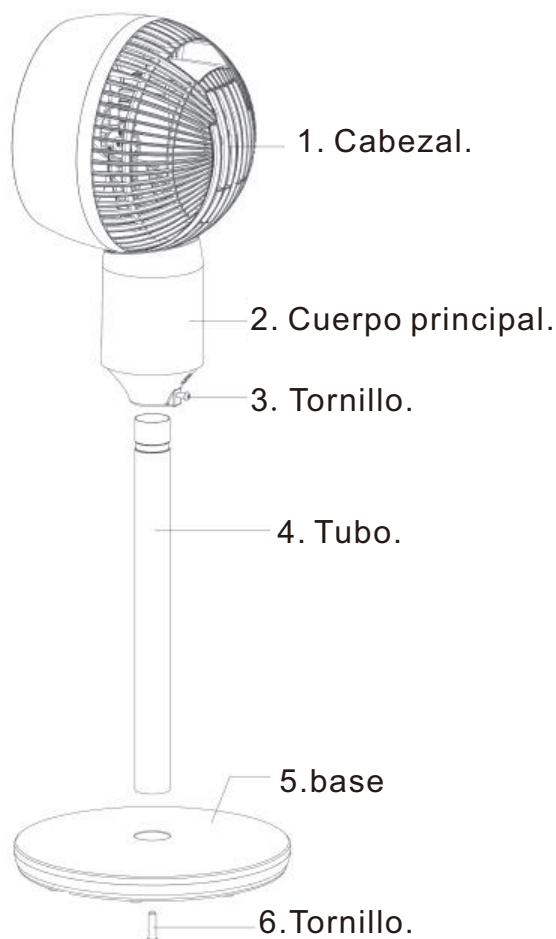
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- El producto es solo para uso doméstico.
- Conecte el aparato a una fuente de alimentación de CA monofásica, especificada en la placa de características.
- Nunca deje el ventilador sin vigilancia mientras esté en funcionamiento. Cuando no lo utilice, ponga siempre el ventilador en la posición «OFF» y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Se debe tener mucho cuidado cuando el ventilador sea utilizado por niños, personas inválidas o ancianos, o cuando se encuentre cerca de ellos, así como siempre que se deje funcionando sin supervisión.
- El cable del ventilador no debe colocarse debajo de alfombras ni cubrirse con tapetes, alfombras o similares. Coloque el cable lejos de las zonas de paso y en un lugar donde no se pueda tropezar con él.
- No utilice el ventilador con un cable o enchufe dañado, ni después de que el ventilador haya funcionado mal, se haya caído o se haya dañado de cualquier manera.
- Utilice el ventilador en una zona bien ventilada. Mientras lo utilice, asegúrese de que las entradas de aire o las aberturas de salida no estén bloqueadas de forma inesperada, y la distancia del ventilador a la pared o a las esquinas no debe ser inferior a 20 cm. El ventilador no debe colocarse debajo ni al lado de cortinas o elementos similares.
- Para evitar peligros mecánicos durante el uso, no introduzca ni permita que se introduzcan los dedos u otros objetos en la rejilla. No bloquee las entradas de aire ni las salidas de aire de ninguna manera.
- El ventilador solo debe colocarse y utilizarse sobre un suelo plano y seco.

Solo para uso doméstico.

ESPECIFICACIONES

N.º de modelo	Voltaje nominal	Potencia nominal
824-025V90	220-240V~,50Hz	45W

ESTRUCTURA Y PIEZAS



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ADVERTENCIA: No utilice nunca el ventilador sin su base y otras piezas. El ventilador solo debe funcionar en posición vertical; cualquier otra posición puede ser peligrosa.

Utilice el ventilador únicamente en posición vertical; cualquier otra posición podría crear una situación peligrosa.

Monte la base y otras piezas del aparato en el siguiente orden:

- Desembale el ventilador y retire todas las piezas del embalaje.
- Inserte el tubo (4) en el orificio (5) de la base y apriete el tornillo (6).
- Coloque el tubo en el orificio del cuerpo principal y apriete el tornillo (3).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Antes de utilizar el ventilador, asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y estable. Si se coloca en una superficie inclinada, podría sufrir daños.
2. Coloque todos los interruptores en la posición «OFF» y, a continuación, enchufe directamente a una toma de corriente alterna estándar. Asegúrese de que el enchufe encaja bien en la toma.
3. Gire la «perilla giratoria» del panel de control para encender el ventilador.
 Gire la «perilla giratoria» a la posición 1 para que el ventilador funcione a baja velocidad.
 Gire la «perilla giratoria» a la posición 2 para que el ventilador funcione a velocidad media.
 Gire la «perilla giratoria» a la posición 3 para que el ventilador funcione a alta velocidad.
 Gire la «perilla giratoria» a  , lo que significa que el ventilador funciona a baja velocidad y oscila al mismo tiempo.
 Gire la «perilla giratoria» a  , lo que significa que el ventilador funciona a velocidad media y oscila al mismo tiempo.
 Gire la «perilla giratoria» a  , lo que significa que el ventilador funcionará a alta velocidad y oscilará al mismo tiempo.
 Para detener el ventilador, simplemente gire la «perilla giratoria» a 0.
4. Este ventilador se puede oscilar hacia arriba y hacia abajo manualmente. El grado máximo ajustable es 90.
5. Retire el enchufe de la toma de corriente para apagar completamente el ventilador.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA/MANTENIMIENTO

Para cuidar su ventilador de forma segura, recuerde seguir estas instrucciones:

1. Desenchufe siempre el ventilador de la toma de corriente y deje que se detenga por completo antes de limpiarlo.
2. No permita que el agua gotee o entre en la carcasa del ventilador.
3. Utilice siempre un paño suave humedecido con una solución jabonosa suave.
4. No utilice ninguno de los siguientes productos como limpiador: gasolina, disolventes o benceno.
5. En caso de mal funcionamiento o duda, no intente reparar el ventilador usted mismo, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

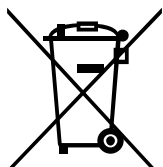
Limpieza del VENTILADOR

Limpie la rejilla, la carcasa y la base del ventilador con un paño suave y húmedo. No intente retirar las aspas del ventilador. Tenga cuidado con la zona de la carcasa del motor. No permita que el motor u otros componentes eléctricos se expongan al agua.

Almacenamiento del ventilador

Cuando guarde el ventilador fuera de temporada, es importante mantenerlo en un lugar seguro y seco. Es importante proteger el cabezal del ventilador del polvo. Recomendamos encarecidamente utilizar la caja original para guardar el ventilador.

Eliminación de residuos



El símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Este producto debe entregarse a un servicio de reciclaje o contenedor para aparatos eléctricos y equipos electrónicos. Esto se hace para evitar riesgos para la salud y prevenir daños al medio ambiente. Las empresas locales (o la estación medioambiental de su barrio) están obligadas por ley a aceptar y reciclar dichos productos, como medio de eliminación respetuoso con el medio ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem ser sempre observadas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, é necessário cumprir o seguinte:

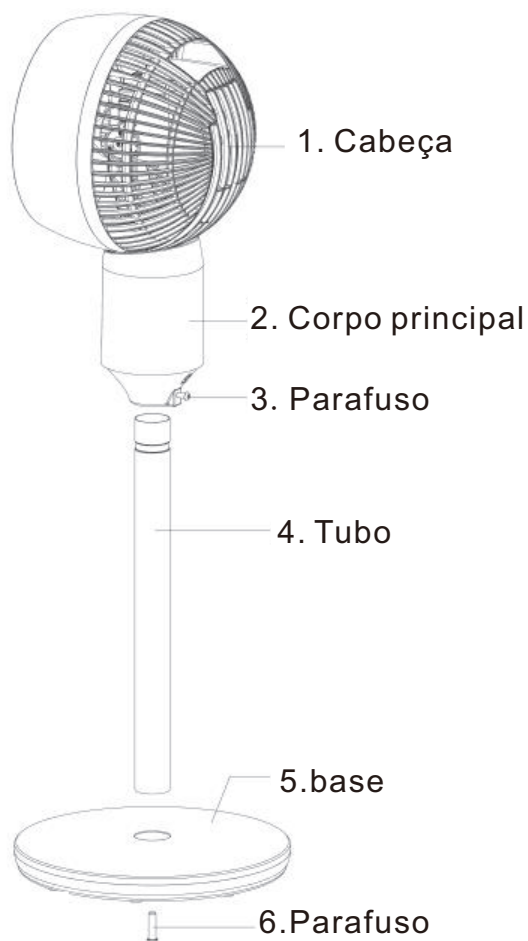
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA!** Nunca utilize sem as proteções colocadas. Após a montagem, não remova as proteções durante a utilização ou limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- O produto destina-se apenas a uso doméstico.
- Ligue o aparelho a uma tensão de alimentação CA monofásica, especificada na placa de identificação.
- Nunca deixe o ventilador sem vigilância enquanto estiver em uso. Sempre coloque o ventilador na posição "OFF" e desconecte-o da tomada elétrica quando não estiver em uso.
- É necessário ter extremo cuidado quando qualquer ventilador for utilizado por ou perto de crianças, pessoas inválidas ou idosas, e sempre que o ventilador for deixado a funcionar sem supervisão.
- O cabo do ventilador não deve ser colocado debaixo de tapetes, nem coberto com tapetes, passadeiras ou similares. Coloque o cabo longe de áreas de tráfego e onde não haja risco de tropeçar.
- Não utilize o ventilador com um cabo ou ficha danificados, ou após o ventilador ter avariado, ter caído ou ter sido danificado de alguma forma.
- Utilize o ventilador numa área bem ventilada. Durante a utilização, certifique-se de que as entradas de ar ou aberturas de exaustão não estão bloqueadas de forma inesperada e que a distância do ventilador à parede ou canto não é inferior a 20 cm. O ventilador não deve ser colocado abaixo ou ao lado de cortinas ou similares.
- Para evitar perigo mecânico durante a utilização, não insira nem permita que os dedos ou quaisquer outros objetos entrem na grelha. Não bloqueie as entradas de ar ou as aberturas de exaustão de qualquer forma.
- O ventilador só deve ser colocado e utilizado num piso plano e seco.

Apenas para uso doméstico.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo N.º	Tensão nominal	Potência nominal
824-025V90	220-240V~,50Hz	45W

ESTRUTURA E PEÇAS



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ADVERTÊNCIA: Nunca opere o ventilador sem a sua base e outras peças. O ventilador só deve operar na posição vertical, e qualquer outra posição será perigosa.

Utilize o ventilador apenas na posição vertical; qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.

Monte a base e outras peças do aparelho na seguinte sequência:

- Desembale o ventilador e retire todas as peças da embalagem.
- Insira o tubo (4) no orifício da base (5) e aperte o parafuso (6).
- Coloque o tubo no orifício do corpo principal e aperte o parafuso (3).

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Antes de utilizar o ventilador, certifique-se de que está numa superfície plana e estável. Podem ocorrer danos se o ventilador for colocado numa superfície inclinada ou declive.
2. Coloque todos os interruptores na posição «OFF» e, em seguida, insira a ficha diretamente numa tomada CA padrão. Certifique-se de que a ficha encaixa bem na tomada.
3. Gire o «botão giratório» no painel de controlo para ligar o ventilador.
 Gire o «botão giratório» para 1, o que significa que o ventilador está a funcionar em baixa velocidade.
 Gire o «botão giratório» para 2, o que significa que o ventilador está a funcionar em velocidade média.
 Gire o «botão giratório» para 3, o que significa que o ventilador está a funcionar em alta velocidade.
 Gire o «botão giratório» para , o que significa que o ventilador está a funcionar em baixa velocidade e oscilando ao mesmo tempo.
 Gire o «botão giratório» para , o que significa que o ventilador está a funcionar em velocidade média e oscilando ao mesmo tempo.
 Gire o «botão giratório» para , o que significa que o ventilador funcionará em alta velocidade e oscilará ao mesmo tempo.
 Para desligar o ventilador, basta girar o «botão giratório» para 0
4. Este ventilador pode ser oscilado para cima e para baixo manualmente. O grau máximo ajustável é 90.
5. Remova o plugue da tomada para desligar completamente o ventilador.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA/MANUTENÇÃO

Para cuidar do seu ventilador com segurança, lembre-se de seguir estas instruções abaixo:

1. Sempre retire o plugue da tomada e deixe o ventilador parar completamente antes de limpá-lo.
2. Não deixe água pingar ou entrar na carcaça do ventilador.
3. Sempre use um pano macio umedecido com uma solução de sabão neutro.
4. Não utilize nenhum dos seguintes agentes como produto de limpeza: gasolina, diluentes ou benzeno.
5. Em caso de mau funcionamento ou dúvida, não tente reparar o ventilador por conta própria, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

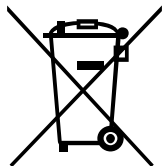
Limpeza do VENTILADOR

Limpe a grade, a carcaça e a base do ventilador com um pano macio e úmido. Não tente remover as pás do ventilador. Tenha cuidado ao manusear a área da carcaça do motor. Não permita que o motor ou outros componentes elétricos sejam expostos à água.

Armazenamento do VENTILADOR

Ao armazenar o seu ventilador fora da estação, é importante mantê-lo num local seguro e seco. É importante proteger a cabeça do ventilador contra poeira. Recomendamos enfaticamente o uso da caixa original ao armazenar o ventilador.

Eliminação de resíduos



O símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Este produto deve ser entregue a um serviço de reciclagem ou contentor para aparelhos elétricos e equipamentos eletrónicos. Isto é feito para evitar riscos para a saúde e prevenir danos ao ambiente. As empresas locais (ou a estação ambiental na sua vizinhança) são obrigadas por lei a aceitar e reciclar esses produtos, como forma de eliminação ambientalmente correta.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, darunter die folgenden:

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN.

WARNUNG: Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, müssen folgende Punkte beachtet werden:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNUNG!** Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine einphasige Wechselstromversorgung an, die auf dem Typenschild angegeben ist.
- Lassen Sie den Ventilator während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Ventilator immer auf „OFF“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn der Ventilator von oder in der Nähe von Kindern, Kranken oder älteren Menschen verwendet wird und wenn der Ventilator unbeaufsichtigt in Betrieb bleibt.
- Das Kabel des Ventilators darf nicht unter Teppichen verlegt oder mit Läufern, Teppichen oder Ähnlichem bedeckt werden. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Durchgangsbereichen und an einer Stelle, an der niemand darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem der Ventilator eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem gut belüfteten Bereich. Achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Lufteinlässe oder Auslassöffnungen nicht unerwartet blockiert werden und dass der Abstand des Ventilators zur Wand oder Ecke mindestens 20 cm beträgt. Der Ventilator sollte nicht unter oder neben Vorhängen oder ähnlichem aufgestellt werden.
- Um mechanische Gefahren während des Betriebs zu vermeiden, stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in das Gitter. Blockieren Sie die Lufteinlässe oder Auslassöffnungen in keiner Weise.

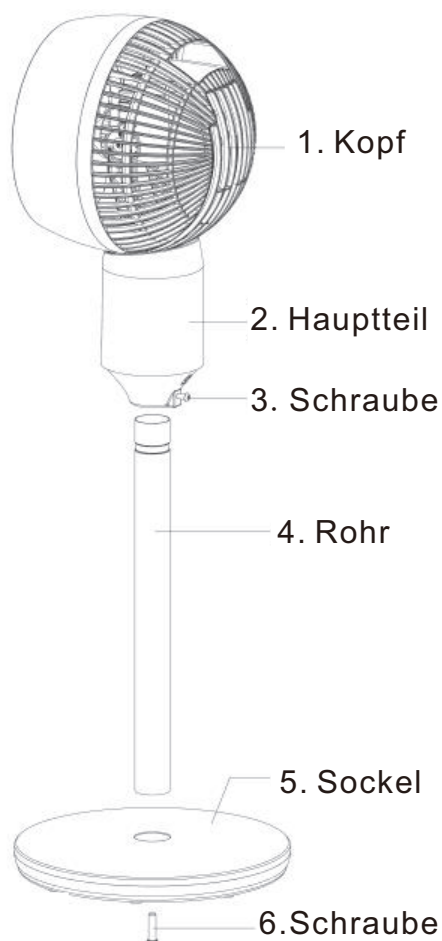
- Der Ventilator darf nur auf einem ebenen, trockenen Boden aufgestellt und verwendet werden.

Nur für den Hausgebrauch

TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Nennspannung	Nennleistung
824-025V90	220-240V~,50Hz	45W

AUFBAU UND TEILE



MONTAGEANLEITUNG

WARNUNG: Betreiben Sie den Ventilator niemals ohne Sockel und andere Teile. Der Ventilator darf nur in aufrechter Position betrieben werden, jede andere Position ist gefährlich.

Betreiben Sie den Ventilator nur in aufrechter Position; jede andere Position kann zu einer gefährlichen Situation führen.

Montieren Sie das Fundament und andere Teile des Geräts in der folgenden Reihenfolge:

- a). Packen Sie den Ventilator aus und nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
- b). Stecken Sie das Rohr (4) in die Öffnung (5) des Sockels und ziehen Sie die Schraube (6) fest.
- c). Stecken Sie das Rohr in die Öffnung des Hauptteils und ziehen Sie die Schraube (3) fest.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Ventilators, dass er auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. Wenn der Ventilator auf einer schrägen oder geneigten Fläche steht, kann es zu Beschädigungen kommen.
2. Stellen Sie alle Schalter auf „OFF“ und stecken Sie den Stecker direkt in eine normale Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
3. Drehen Sie den „Drehknopf“ auf dem Bedienfeld, um den Ventilator zu starten.
 Drehen Sie den „Drehknopf“ auf 1, damit der Ventilator mit niedriger Geschwindigkeit läuft.
 Drehen Sie den „Drehknopf“ auf 2, damit der Ventilator mit mittlerer Geschwindigkeit läuft.
 Drehen Sie den „Drehknopf“ auf 3, damit der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit läuft.
 Drehen Sie den Drehknopf auf , damit der Ventilator mit niedriger Geschwindigkeit läuft und gleichzeitig oszilliert.
 Drehen Sie den Drehknopf auf , damit der Ventilator mit mittlerer Geschwindigkeit läuft und gleichzeitig oszilliert.
 Drehen Sie den Drehknopf auf , damit der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit läuft und gleichzeitig oszilliert.
 Um den Ventilator anzuhalten, drehen Sie den Drehknopf einfach auf 0.
4. Dieser Ventilator kann manuell nach oben und unten oszilliert werden. Der maximal einstellbare Winkel beträgt 90 Grad.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um den Ventilator vollständig auszuschalten.

REINIGUNGS-/WARTUNGSANWEISUNGEN

Beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, um Ihren Ventilator sicher zu pflegen:

1. Ziehen Sie vor der Reinigung des Ventilators immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Ventilator vollständig zum Stillstand gekommen ist.
2. Lassen Sie kein Wasser auf das Ventilatorgehäuse tropfen oder in dieses eindringen.
3. Verwenden Sie immer ein weiches, mit einer milden Seifenlösung befeuchtetes Tuch.
4. Verwenden Sie keines der folgenden Mittel als Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner oder Benzol.
5. Versuchen Sie bei einer Fehlfunktion oder im Zweifelsfall nicht, den Ventilator selbst zu reparieren, da dies zu einer Brandgefahr oder einem Stromschlag führen kann.

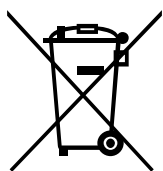
Reinigung des Ventilators

Reinigen Sie das Ventilatorgitter, das Gehäuse und den Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch. Versuchen Sie nicht, die Ventilatorflügel zu entfernen. Seien Sie im Bereich des Motorgehäuses vorsichtig. Setzen Sie den Motor oder andere elektrische Komponenten keinem Wasser aus.

Lagerung des Ventilators

Wenn Sie Ihren Ventilator außerhalb der Saison lagern, ist es wichtig, ihn an einem sicheren, trockenen Ort aufzubewahren. Es ist wichtig, den Ventilatorkopf vor Staub zu schützen. Wir empfehlen dringend, den Ventilator in der Originalverpackung zu lagern.

Abfallentsorgung



Das Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss zu einem Recyclingdienst oder einem Container für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden. Dies dient der Vermeidung von Gesundheitsrisiken und Umweltschäden. Lokale Unternehmen (oder die Umweltstation in Ihrer Nachbarschaft) sind gesetzlich verpflichtet, solche Produkte anzunehmen und zu recyceln, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni:

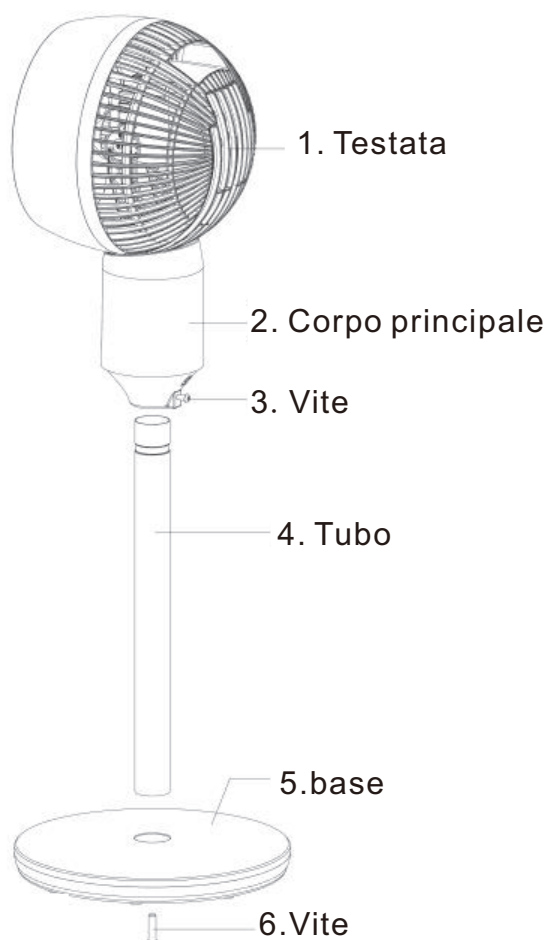
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Collegare l'apparecchio a una tensione di alimentazione CA monofase, specificata sulla targhetta.
- Non lasciare mai il ventilatore incustodito mentre è in funzione. Quando non è in uso, portare sempre il ventilatore in posizione "OFF" e scollegarlo dalla presa di corrente.
- È necessario prestare la massima attenzione quando il ventilatore viene utilizzato da o in prossimità di bambini, persone invalide o anziane e ogni volta che il ventilatore viene lasciato in funzione incustodito.
- Il cavo del ventilatore non deve essere posizionato sotto tappeti o coperto da tappetini, passatoie o simili. Posizionare il cavo lontano dalle zone di passaggio e in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Non utilizzare il ventilatore con un cavo o una spina danneggiati, o dopo che il ventilatore ha funzionato male, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Utilizzare il ventilatore in un'area ben ventilata. Durante l'uso, assicurarsi che le prese d'aria o le aperture di scarico non siano bloccate in modo imprevisto e che la distanza del ventilatore dalla parete o dall'angolo non sia inferiore a 20 cm. Il ventilatore non deve essere posizionato sotto o accanto a tende o simili.
- Per evitare pericoli meccanici durante l'uso, non inserire né lasciare che le dita o altri oggetti entrino nella griglia. Non ostruire in alcun modo le prese d'aria o le aperture di scarico.
- Il ventilatore deve essere posizionato e utilizzato solo su un pavimento piano e asciutto.

Solo per uso domestico.

SPECIFICHE

Modello n.	Tensione nominale	Potenza nominale
824-025V90	220-240V~,50Hz	45W

STRUTTURA E COMPONENTI



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

AVVERTENZA: non utilizzare mai il ventilatore senza la base e le altre parti. Il ventilatore deve funzionare solo in posizione verticale; qualsiasi altra posizione è pericolosa.

Utilizzare il ventilatore solo in posizione verticale; qualsiasi altra posizione potrebbe creare una situazione pericolosa.

Assemblare la base e le altre parti dell'apparecchio nella seguente sequenza:

- Disimballare il ventilatore e rimuovere tutte le parti dalla confezione.
- Inserire il tubo (4) nel foro della base (5) e serrare la vite (6).
- Inserire il tubo nel foro del corpo principale e serrare la vite (3).

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di utilizzare il ventilatore, assicurarsi che sia posizionato su una superficie piana e stabile. Se il ventilatore viene posizionato su una superficie inclinata o in discesa, potrebbero verificarsi danni.
2. Impostare tutti gli interruttori sulla posizione "OFF", quindi inserire la spina direttamente in una presa di corrente CA standard. Assicurarsi che la spina sia inserita saldamente nella presa.
3. Ruotare la "manopola rotante" sul pannello di controllo per avviare il ventilatore.
 Ruotare la "manopola rotante" su 1, che significa che il ventilatore funziona a bassa velocità.
 Ruotare la "manopola rotante" su 2, che significa che il ventilatore funziona a velocità media.
 Ruotare la "manopola rotante" su 3, che significa che il ventilatore funziona ad alta velocità.
 Ruotare la "manopola rotante" su  per far funzionare il ventilatore a bassa velocità e oscillare contemporaneamente.
 Ruotare la "manopola rotante" su  per far funzionare il ventilatore a velocità media e oscillare contemporaneamente.
 Ruotare la "manopola rotante" su  per impostare la velocità massima e l'oscillazione simultanea.
 Per spegnere il ventilatore, ruotare la "manopola rotante" su 0.
4. Il ventilatore può essere oscillato manualmente verso l'alto e verso il basso. L'angolo massimo di oscillazione è di 90°.
5. Scollegare la spina dalla presa di corrente per spegnere completamente il ventilatore.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA/MANUTENZIONE

Per prenderti cura del tuo ventilatore in modo sicuro, ricordati di seguire queste istruzioni:

1. Stacca sempre la spina dalla presa di corrente e lascia che il ventilatore si fermi completamente prima di pulirlo.
2. Non lasciare che l'acqua goccioli o entri nell'alloggiamento del ventilatore.
3. Usa sempre un panno morbido, inumidito con una soluzione di sapone neutro.
4. Non utilizzare nessuno dei seguenti prodotti come detergente: benzina, diluenti o benzene.
5. In caso di malfunzionamento o dubbio, non tentare di riparare il ventilatore da soli, poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio o scossa elettrica.

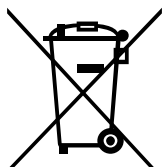
Pulizia del VENTILATORE

Pulire la griglia, l'alloggiamento e la base del ventilatore con un panno morbido inumidito. Non tentare di rimuovere le pale del ventilatore. Prestare attenzione nella zona dell'alloggiamento del motore. Non esporre il motore o altri componenti elettrici all'acqua.

Conservazione del VENTILATORE

Quando si ripone il ventilatore fuori stagione, è importante conservarlo in un luogo sicuro e asciutto. È importante proteggere la testa del ventilatore dalla polvere. Si consiglia vivamente di utilizzare la scatola originale per riporre il ventilatore.

Smaltimento dei rifiuti



Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato a un servizio di riciclaggio o a un contenitore per apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò al fine di evitare rischi per la salute e prevenire danni all'ambiente. Le aziende locali (o la stazione ambientale del proprio quartiere) sono tenute per legge ad accettare e riciclare tali prodotti, come mezzo di smaltimento ecocompatibile.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom